

# optimum

## *Precyzyjna waga elektroniczna WG-0005*



<b>PL</b>	Instrukcja obsługi .....	3
<b>UK</b>	Operating Instructions .....	13

PRECYZYJNA WAGA ELEKTRONICZNA  
WG-0005

**KARTA GWARANCYJNA**

NR .....

Ważna wraz z dowodem zakupu

**Nazwa sprzętu:** .....

**Typ, model:** .....

.....

**Data sprzedaży:** .....

.....  
*pieczętka i podpis sprzedawcy*

## Warunki gwarancji

Produkt objęty jest 24-miesięczną gwarancją od daty jego zakupu. Gwarancja dotyczy wyrobów zakupionych w Polsce i jest ważna na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. W tym okresie istnieje wygodna możliwość wymiany uszkodzonego produktu na nowy w miejscu jego zakupu (termin na rozpatrzenie reklamacji wynosi 14 dni). Podstawą do wymiany jest czytelnie wypełniona karta gwarancyjna z załączonym do niej dowodem zakupu produktu. Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku nieprawidłowego użytkowania produktu, uszkodzeń mechanicznych lub samowolnych napraw. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

## SERWIS ARCONET

ul. Grobelnego 4

05-300 MIŃSK MAZOWIECKI

tel. +48 22 100-59-65, INFOLINIA: 0 801-44-33-22

LISTA PUNKTÓW SERWISOWYCH: [www.arconet.pl](http://www.arconet.pl)

### Expo-service Sp. z o.o.

00-710 Warszawa, Al. Witosa 31, Polska  
tel. +48 25 759 1881, fax +48 25 759 1885  
[AGD@expo-service.com.pl](mailto:AGD@expo-service.com.pl)  
[www.optimum.hoho.pl](http://www.optimum.hoho.pl)

### *Adres do korespondencji:*

Expo-service Sp. z o.o.  
05-300 Mińsk Mazowiecki  
ul. Grobelnego 4



Dziękujemy za zakup urządzenia OPTIMUM. Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi, oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe użycie produktu. To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego lub innego, nie dotyczącego celów komercyjnych.

## **WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA**

- Przechowuj urządzenie w suchym miejscu.
- Do czyszczenia nie używaj rozpuszczalników i nie zanurzaj produktu w wodzie.
- Nie należy próbować ingerować w części i elementy wagi innych niż wymiana baterii.
- Należy unikać nadmiernego uderzenia lub wibracji urządzenia. Nie przechowywać żadnych przedmiotów na wierzchu wagi.
- **NIE** uderzaj, **NIE** wstrząsaj i **NIE** upuszczaj wagi.
- Zawsze używaj baterii zalecanych przez producenta.

- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
- Urządzenie należy chronić przed silnymi polami elektromagnetycznymi. Obsługa i przechowywanie w takim środowisku może skutkować niedokładnymi pomiarami.

### **Wskazówki dotyczące postępowania z bateriami**

- Jeśli dojdzie do kontaktu elektrolitu ze skórą lub oczami, należy przemyć dane miejsce wodą i skontaktować się z lekarzem.
- Istnieje niebezpieczeństwo połknięcia! Małe dzieci mogłyby połknąć baterie i się nimi udusić. Dlatego baterie należy przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci.
- W przypadku połknięcia baterii, natychmiast skonsultuj się z lekarzem.

- Należy zwrócić uwagę na znak polaryzacji plus (+) i minus (-).
- Jeśli z baterii wyciekł elektrolit, należy założyć rękawice ochronne i wyczyścić przegrodę na baterie suchą szmatką.
- Baterie należy chronić przed nadmiernym działaniem wysokiej temperatury.
- **Zagrożenie wybuchem!** Nie wrzucać baterii do ognia.
- Nie wolno ładować ani zwierać baterii.
- W przypadku niekorzystania z urządzenia przez dłuższy czas wyjąć baterie z przegrody.
- Należy używać tylko tego samego lub równoważnego typu baterii.
- Zawsze należy wymieniać jednocześnie wszystkie baterie. Nie należy umieszczać w urządzeniu starych i nowych baterii jednocześnie.
- Nie należy używać akumulatorów!
- Nie wolno rozmontowywać, otwierać ani rozdrabniać baterii.
- Urządzenie należy chronić przed wilgocią, źródłami ciepła oraz ekstremalnymi temperaturami, substancjami łatwopalnymi i rozpuszczalnikami.
- Nie przeciążaj, w przeciwnym razie czujnik zostanie uszkodzony.
- Nie kładź ciężkich przedmiotów na wadze, gdy nie jest używana.

- Nie należy przechowywać wagi w pozycji pionowej.
- Ze względu na ciągłe ulepszenia, niniejszy produkt może ulec zmianie bez powiadomienia.

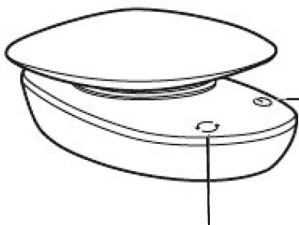
### **Wskazówki dotyczące użytkowania**

- Aby uzyskać dokładne wyniki, umieść wagę na płaskiej powierzchni.
- Do czyszczenia wagi należy używać wilgotnej szmatki. Nie pozwól, aby woda dostała się do wnętrza wagi.
- Nie używaj środków chemicznych do czyszczenia wagi.
- Urządzenie należy chronić przed wilgocią, źródłami ciepła oraz ekstremalnymi temperaturami, substancjami łatwopalnymi i rozpuszczalnikami.
- Nie przeciążaj, w przeciwnym razie czujnik zostanie uszkodzony.
- Nie kładź ciężkich przedmiotów na wadze, gdy nie jest używana.
- Nie przechowuj wagi w pozycji pionowej.

### **SPECYFIKACJA**


- Maksymalna waga: 500 g
- Dokładność: 0,1 g
- Jednostki pomiarowe: g / oz / ml
- Biały wyświetlacz LED
- Zasilanie: 2 baterie AAA 1,5 V (brak w zestawie).

## PRZYCISKI FUNKCYJNE



Przycisk włączania/wyłączania/tarowania.

## WYŁĄCZANIE

- Waga zostanie wyłączona po naciśnięciu przycisku  przez 2 sekundy.
- Waga wyłączy się automatycznie po około 120 sekundach bezczynności.

PRZYCISK 

**MODE (zmiana jednostki ważenia)**

Naciśnij, aby zmienić jednostkę (g/oz/ml).

## ZMIANA JEDNOSTKI (g/oz/ml)

Po jednokrotnym naciśnięciu przycisku  jednostka zostanie zmieniona na g/oz/ml.



## OBSŁUGA

1. Wyjmij wagę z opakowania.
2. Aby uruchomić wagę należy włożyć baterie.

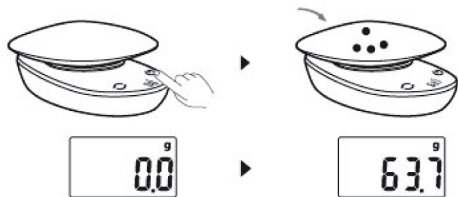
## WAŻENIE

1. Urządzenie należy umieścić na płaskiej, stabilnej powierzchni.
2. Naciśnij przycisk włączania. Na wyświetlaczu pojawi się wartość 0. Ustaw jed-



nostkę miary naciskając przycisk .

- Umieść produkt, który chcesz zważyć, na powierzchni ważenia. Wynik zostanie wyświetlony na wyświetlaczu.





- Po zakończeniu ważenia możesz wyłączyć wagę naciskając i przytrzymując przycisk wyłączenia przez 2 sek. lub poczekać, aż waga wyłączy się automatycznie po 120 sekundach.



#### TAROWANIE

- Włącz wagę i umieść na niej pusty pojemnik mierniczy. Zaczekaj, aż na ekranie wyświetli się stabilny wynik.




2. Naciśnij , aby wyzerować wagę szalki/pojemnika. Następnie włóż produkt do pojemnika, wyświetlacz LED pokaże tylko wagę produktu.
3. Wyświetlacz LED pokaże ujemną wartość, jeśli produkt i tacka zostaną razem usunięte z platformy. Ponownie naciśnij przycisk , na wyświetlaczu pojawi się symbol „0” w ciągu 2 sekund.

### MIERZENIE OBJĘTOŚCI WODY LUB MLEKA

Umieść pojemnik na platformie, naciśnij , aby usunąć wagę pojemnika. Następnie wlej do niego wodę lub mleko, naciśnij  do ml, aby sprawdzić objętość.

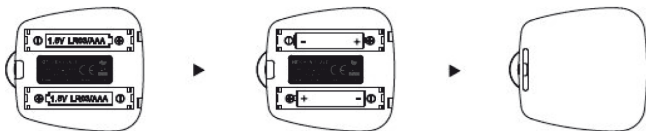
### Uwaga:

Należy pamiętać, że pojemnik mierniczy zalicza się do maksymalnego zakresu wagi. Zaleca się używanie pojemników o jak najniższej wadze. Na wyświetlaczu pojawi się  jeśli pojemnik mierniczy ma wagę poniżej 100 g.

Na wyświetlaczu pojawi się  jeśli pojemnik mierniczy ma wagę powyżej 100 g.

### WKŁADANIE BATERII

Otwórz pokrywę baterii.



- Zainstaluj 2 baterie AAA 1,5 V.
- Zamknij pokrywę baterii.

**!! Należy pamiętać, że nieprawidłowa polaryzacja spowoduje trwałe uszkodzenie części elektronicznych.**

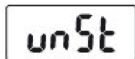
#### KOMUNIKATY



Niski poziom naładowania baterii, należy wymienić baterie na nowe.



Zbyt duże obciążenie wagi. Maksymalne obciążenie wynosi 500 g.



Niestabilność, upewnij się, że waga jest umieszczona na płaskiej i twardej powierzchni.



Na wadze znajduje się produkt przed jej włączeniem.

## **CZYSZCZENIE**

1. Ważę należy czyścić lekko zwilżoną szmatką. Do czyszczenia nie należy używać żrących środków chemicznych. Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach.
2. Stałą szalkę należy myć w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do naczyń.

## **EKOLOGIA – OCHRONA ŚRODOWISKA**

Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.



## **LIKWIDACJA ZUŻYTYCH BATERII**

Baterie zawierają substancje szkodliwe dla środowiska naturalnego i z tego względu nie powinny być wyrzucane ze zwykłym odpadem domowym. Zużyte baterie oddaj do poprawnej utylizacji w odpowiednio przeznaczonych do tego celu miejscach zbiorczych.

---

*Instruction manual*  
*Kitchen scale WG-0005*

**UK**

Thank you for purchasing this OPTIMUM appliance. Please read the operating instructions carefully before use and keep this manual for future reference. Producer is not responsible for improper use of the product. This appliance is intended for household use or other non-commercial use.

## **ADVICE FOR USE AND CARE**

- Keep the unit in a dry place.
- Do not use solvents for cleaning and do not immerse the product in water.
- Do not attempt to tamper with the parts and components of the scale other than to replace the battery.
- Avoid excessive shock or vibration to the unit. Do not store any objects on top of the scale.
- Do **NOT** hit, shake or drop the scale.
- Always use batteries recommended by the manufacturer.
- This equipment may be used by children of at least 8 years of age and by persons of diminished physical and mental capacity and persons with inexperience and lack of familiarity with the equipment, if

supervision or instruction is provided on how to use the equipment in a safe manner so that the associated risks are understood. Children should not play with the equipment. Unsupervised children should not carry out cleaning or maintenance on the equipment.

- Protect the equipment from strong electromagnetic fields. Handling and storage in such an environment may result in inaccurate measurements.

### **Instructions for handling batteries**

- If electrolyte comes into contact with the skin or eyes, flush the area with water and contact a doctor.
- There is a danger of swallowing! Small children could swallow batteries and suffocate with them. Therefore, keep batteries out of the reach of children.
- If batteries are swallowed, consult a doctor immediately.
- Pay attention to the plus (+) and minus (–) polarity mark.
- If electrolyte has leaked from the battery, wear protective gloves and clean the battery compartment with a dry cloth.
- Protect the batteries from excessive heat.

- Explosion hazard! Do not throw batteries into fire.
- Do not charge or short-circuit the batteries.
- Remove batteries from the compartment when not using the device for a long period of time.
- Use only the same or equivalent type of battery.
- Always replace all batteries at the same time. Do not place old and new batteries in the device at the same time.
- Do not use rechargeable batteries!
- Do not disassemble, open or shred the batteries.

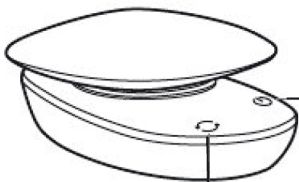
### **Directions for use**

- For accurate results, place the scale on a flat surface.
- Use a damp cloth to clean the scale. Do not allow water to get inside the scale.
- Do not use chemicals to clean the scale.
- Protect the unit from moisture, heat sources and extreme temperatures, flammable substances and solvents.
- Do not overload, otherwise the sensor will be damaged.
- Do not place heavy objects on the scale when it is not in use.

- Do not store the scale in an upright position.

### SPECIFICATIONS

- Equipped with high precision strain gauge sensor system
- Tare function / Manual on/ Auto off / Manual off
- Power: 2 X 1.5V AAA batteries (Not included)
- White LED display
- Capacity / Division: 500 g / 0.1 g
- Unit: g, oz, ml



**UNIT KEY:**




Press to change the unit (g/oz/ml)



Tare Key:  
On/Off function  
Tare function

### SWITCH OFF


- The scale will be switched off after pressing  for 2 seconds.
- The scale will automatically switch off after approximate 120 seconds when no operation.





## KEY FUNCTION

### UNIT CHANGES (G/OZ/ML)



Press  once, the unit will be exchanged among g/oz/ml.

### ML MEASUREMENT

Put a container on the platform, press  to clear the weight of container. Then put water or milk into it, press  till ml to check the volume.

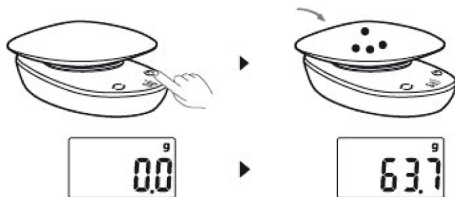
## OPERATION

### Weighing

Step 1: place the scale on a hard & flat surface.



Step 2: press  once, the LED display will show zero.


Step 3: put the food on the tray (LID), the weight will be displayed.



## TARE FUNCTION

Step 1: put the Tray (LID) on the platform, the LED display will show the weight of the Tray (LID).

Step 2: Press  to clear the weight of the Tray (LID)(reset to zero). Then put food into the Tray (LID), the LED display will show the weight of food only. Repeat pressing  to weigh more different foods.

Step 3: The LED display will show the negative value of Tray (LID) if you remove the foods and Tray (LID) from the platform together. Please press  AGAIN, the display will show zero in 2 seconds.



## Please note:

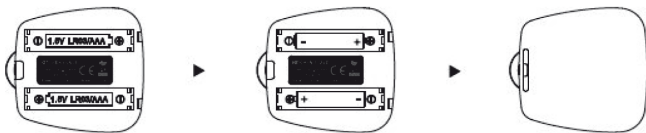
 If tare the weight less than 100 g, It will show.

 If tare the weight more than 100 g, It will show.

## INSERT THE BATTERY

- Open the battery cover.

- Install 2 X 1.5V AAA batteries as shown.
- Close battery cover.



**!! Please be aware that the incorrect polarity will cause the permanent impact on the electronic parts.**

#### ERROR INDICATION

Lo

Power low, please replace the battery.

EEEEEE

Weight on platform exceeds maximum capacity 500 g.

unSt

Unstable, please make sure the scale is placed on flat and hard surface.

out?

There is object on the scale before being turn on.

## **CLEANING**

1. The scale should be cleaned with a slightly damp cloth. Do not use caustic chemicals for cleaning chemicals. Do not immerse the instrument in water or other liquids.
2. Wash the steel pan in warm water with dishwashing liquid.

## **ECOLOGY – ENVIRONMENTAL PROTECTION**

The marking on the product or in the texts relating to it indicates that it should not be disposed of with other household waste at the end of its useful life household waste. To avoid adverse effects on environment and human health through uncontrolled waste disposal, please separate the product from other types of waste and recycle responsibly recycling in order to promote the reuse of material resources as an ongoing practice. For information on where and how to recycle this product in an environmentally safe manner environmentally safe recycling of this product, household users should contact the retail outlet where they purchased the of the product, or their local authority. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of their purchase contract. The product should not be should not be disposed of with other commercial waste.



## **DISPOSAL OF USED BATTERIES**

Batteries contain substances that are harmful to the environment and should therefore not be disposed of with normal household waste. Hand in used batteries for proper disposal at suitable collection points.